

Curriculum Vitae

NINA WARNKE

Vanderbilt University
203 Commons Center
Nashville, TN 37203

Phone: (615) 322-2967
Email: nina.warnke@vanderbilt.edu

EDUCATION

- 1985-2001: Department of Germanic Languages, Columbia University, New York, NY
Ph. D. in Yiddish Studies (May 2001)
Dissertation: "Reforming the New York Yiddish Theater: The Cultural Politics of Immigrant Intellectuals and the Yiddish Press, 1887-1910" (Arthur Goren, Barbara Kirshenblatt-Gimblett, James Shapiro, Michael Stanislawski, Jeremy Dauber)
M.Phil. in Yiddish Studies (October 1990)
M.A. in Yiddish Studies (May 1988)
- 1983-85: Ludwig-Maximilians-Universität, Munich, Germany
Majors: American Studies, Theater Studies; Minor: English Literature
- 1981-83: Mount Holyoke College, South Hadley, MA
B.A., cum laude, Major: Theater History and Dramatic Literature
- 1979-81: Rheinische Friedrich-Wilhelms-Universität Bonn, Bonn, Germany
Majors: English and Spanish Literature, Education

PROFESSIONAL APPOINTMENTS

- 2006-date **Assistant Professor** of European Studies, Max Kade Center for European and German Studies, Vanderbilt University, affiliated faculty member in Jewish Studies; **Executive Administrator** of Vanderbilt Visions, Office of the Dean of The Commons
- 2002-2006 **Assistant Professor**, Yiddish Studies, Department of Germanic Studies, University of Texas at Austin, affiliated faculty member in Jewish Studies Program, Center for European Studies, Center for Russian, East European and Eurasian Studies
- Summer 2006 **Visiting Instructor**, "Intensive Yiddish Course for Holocaust Research," United States Holocaust Memorial Museum and SSWEEL Summer Program, Indiana University
- Fall 2004 **Visiting Assistant Professor**, Jewish Studies Program and Department of Germanic and Slavic Languages, Vanderbilt University
- 2000-2001 **Fellow**, Center for Judaic Studies, University of Pennsylvania, Philadelphia
- 1997-2000 **Visiting Lecturer**, Yiddish Language and Culture, Jewish Studies Program and Department of Germanic Studies, Indiana University, Bloomington, IN
- 1988-1997 **Full-time Lecturer**, German (1994-97); **Part-time Instructor**, German (1992-94); **Preceptor** (1990-92); **Teaching Assistant** (1988-90), Department of Germanic Languages, Columbia University, New York, NY
- Summer 1994 **Visiting Lecturer**, German, Department of Comparative Literature and Languages, Hofstra University, Hempstead, NY
- 1988-1991 **Director** (1991); **Co-Director** (1990); **Assistant to the Director** (1988-89); **Instructor**, Yiddish (1988), Uriel Weinreich Summer Program in Yiddish Language, Literature, and Culture, Columbia University and YIVO Institute for Jewish Research, New York, NY
- 1985-1988 **Research Assistant**, Department of Linguistics, Columbia University
- 1981-1983 **Teaching Assistant**, German Department, Mount Holyoke College, South Hadley, MA

HONORS, AWARDS, AND FELLOWSHIPS

2005	Honorary Member, Delta Phi Alpha (German Honor Society)
2003	Summer Research Assignment Grant, University of Texas
2002	Short-Term Travel Grant for Research in Russia, IREX
2001	Research Grant for research in Russia, Lucius N. Littauer Foundation,
1993-1994	Dissertation Grant, Memorial Foundation of Jewish Culture
1985-1992	Fellow, Max Weinreich Center for Advanced Jewish Studies, YIVO Institute for Jewish Research
1986/90-93	Fellow, Center for Israel and Jewish Studies, Columbia University
1985/87/88	President's Fellow, Columbia University
1981-1983	International Fellow, Mount Holyoke College
1981-1982	Travel Grant, Fulbright

MINOR AWARDS

2001-2005	Conference Travel Grants (3), University of Texas at Austin
2002, 2005	Special Research Grant (2), University of Texas
1999	International Faculty Travel Grant, REEI/Mellon Endowment, Indiana U.
1998	Faculty Travel Grant, REEI, Indiana University

PUBLICATIONS

ARTICLES ACCEPTED FOR PUBLICATION

“*Patriotn and Their Stars: Male Youth Culture on the Galleries of the New York Yiddish Theatre.*” In *Yiddish Theatre Revisited: New Perspectives on Drama and Performance*. Eds. Joel Berkowitz and Barbara Henry. University of Washington Press.

“Yiddish Theater History, Its Composers and Operettas: A Narrative without Music.” In *Only in America: Jewish Music in a Land of Freedom*. Ed. Neil Levin. (Forthcoming, 2008).

PUBLISHED ARTICLES

“Theater as Educational Institution: Jewish Immigrant Intellectuals and Yiddish Theater Reform.” In *The Art of Being Jewish in Modern Times*. Eds. Barbara Kirshenblatt-Gimblett and Jonathan Karp. Philadelphia: University of Pennsylvania Press, 2007. 23-41.

“Going East: The Impact of American Yiddish Plays and Players on the Yiddish Stage in Czarist Russia, 1895-1914.” *American Jewish History* 92,1 (March 2004): 1-29.

“*God of Vengeance: The 1907 Controversy over Art and Morality.*” In *Sholem Asch Reconsidered*. Ed. Nanette Stahl. New Haven: Beinecke Rare Book and Manuscript Library, Yale University, 2004. 56-70.

“The Child who Wouldn't Grow Up: Yiddish Theatre and Its Critics.” In *Yiddish Theatre: New Approaches*. Ed. Joel Berkowitz. London: Littman Library of Jewish Civilization, 2003. 201-16.

“Immigrant Popular Culture as Contested Sphere: Yiddish Music Halls, the Yiddish Press, and the Processes of Americanization, 1900-1910.” *Theatre Journal* 48, 3 (1996): 321-335.

“The Politics of Yiddish Theater: Sholem Aleichem's First Visit to America.” *YIVO Annual* 20 (1991): 239-276.

“Disaster Spectacles at the Turn of the Century” (with Andrea Stulman Dennett). *Film History* 4, 2 (1990): 101-110.

SHORT ARTICLES

“Operetta.” In *The YIVO Encyclopedia of Jews in Eastern Europe*. Chief ed. Gershon Hundert. Yale University Press, 2008.

“Anna Appel,” “Bertha Gersten” (authored entries). In *Jewish Women: A Comprehensive Historical Encyclopedia*. Eds. Paula Hyman and Dalia Ofer. Jerusalem: Shalvi Publishing, 2007. Reprinted from *Jewish Women in America: An Historical Encyclopedia*, 1997.

Review of CD, *Di Eybike Mame—The Eternal Mother: Women in Yiddish Theater and Popular Song 1905-1929* (Schott Wergo SM 1625-2). *Yiddish Theatre Forum* Vol. 3:6, 3 May 2004 [<http://www2.trincoll.edu/~mendeletmrarc.htm>]

“The Jewish Drama Collection at the St. Petersburg State Theatrical Library.” *Yiddish Theatre Forum* Vol. 2:1, 12 March 2003. [<http://www2.trincoll.edu/~mendeletmrarc.htm>]

“Jewish Theater in Late Czarist Russia.” *CREEES Newsletter* 17, 6 (Sept.-Oct. 2002), 7.

“Anna Appel,” “Bertha Gersten” (authored entries). In *Jewish Women in America: An Historical Encyclopedia*. Eds. Paula E. Hyman and Deborah Dash Moore. New York, London: Routledge, 1997, 57-58, 508-509.

OTHER PUBLICATIONS

Sholem Aleichem in America: The Story of a Culture Hero (with Jeffrey Shandler and Ellen D. Kellman). New York: YIVO Institute for Jewish Research, 1990. 35 pp. (Exhibition catalog.)

Jewish Displaced Persons Periodicals: From the Collections of the YIVO Institute. Bethesda, MD: University Publications of America, 1990. 34 pp. (Compiler of reference bibliography with Zachary M. Baker.)

PUBLISHED TRANSLATIONS

Accompanying text to the CD *Beyond The Pale* by “Brave Old World.” Pinnorrek Records, German release, 1993. (English into German)

“The Levi-Sulzers: History of a Jewish Family in Vorarlberg,” “Solomon Sulzer: Composer and Interpreter of Songs,” “The ‘Sulzer’-Cantor: A Phenomenon of its Time” in *Salomon Sulzer: Cantor, Composer, Innovator*. Land Vorarlberg, Bregenz, 1991. Exhibition catalog. (German into English)

ARTICLES IN PROGRESS

“Cross-Cultural Dynamics and Ambivalences: Sholem Asch’s *Gott der Rache* at the Deutsches Theater.”

“Yiddishizing Shylock: *The Merchant of Venice* in Text and Performance.”

BOOK IN PROGRESS

From Scorn to Nostalgia: Early American Yiddish Drama and Theater and the Cultural Politics of the Jewish Immigrant Press

INVITED LECTURES AND WORKSHOP PRESENTATIONS

“Shylock on the Yiddish Stage: Negotiating a Controversial Role” for “Intensive Yiddish Course for Holocaust Research,” United States Holocaust Memorial Museum and SSWEEL Summer Program, Indiana University, Bloomington, 16 July 2008

- “Actresses in Early Yiddish Theater: Performing on Stage and in Memoir,” for *On the Lip(s) of Miriam’s Well: Jews / Women / Cultures*, Vanderbilt University, 19 March 2007
- “Yiddish Theater and the Culture of the *Patriotn*,” Berkeley’s Fourth Annual Yiddish Studies Conference, University of California, 23 May 2006
- “Unruly Audiences in the Early American Yiddish Theatre,” for *Yiddish Theatre Revisited: New Perspectives on Drama and Performance*, University of Washington, Seattle, 8 May 2006
- “Czernowitz: Sprachliche Vielfalt als kultureller Impuls” (keynote address), Delta Phi Alpha Award Ceremony, Department of Germanic and Slavic Languages, Vanderbilt University, 14 April 2005
- “Tears Behind the Laughter: Bessie Thomashefsky’s Persona in Her Memoirs” for Colloque *La femme dans le théâtre Yiddish*, Faculté de Lettres, Langues, et Sciences Humaines, Université de Haute-Alsace, Mulhouse-Colmar, 24 November 2004
- “Theater under Ban: Yiddish Entertainment and the Czarist Censor,” Jewish Studies Faculty Supper Seminar, Vanderbilt University, 8 November 2004
- “Yiddish Musical Theater and Its Critics” for *Only in America: Jewish Music in a Land of Freedom*, Jewish Theological Seminary and Milken Archive for American Jewish Music, New York, 10 November 2003
- “American Yiddish Plays and Players in Tsarist Russia” for conference on *Yiddish Yesterday and Tomorrow*, Jewish Studies Program and the Slavic Department, Northwestern University, 6 April 2003
- “The Immigrant Yiddish Press and Yiddish Theater: Tracing a Changing Relationship,” for Symposium on *Yiddish in America*, The Skirball Department of Hebrew and Judaic Studies, New York University, 3 March 2002
- “Jewish Intellectuals and the ‘Crisis’ of Immigrant Yiddish Theater,” Department of Germanic Studies, The University of Texas, Austin, 2 February 2001
- “Sholem Asch’s *God of Vengeance*: Reception and Revival of a Scandalous Yiddish Play,” Judaic Studies Department, State University of New York, Binghamton, 9 November 2000
- “Realism, *Shund*, and the “Crisis” of the Immigrant Yiddish Theater,” Center for Advanced Judaic Studies, University of Pennsylvania, Philadelphia, 25 October 2000
- “Reforming the Yiddish Theater: Jewish Immigrant Intellectuals and Cultural Politics,” Jewish Studies Program, Indiana University, Bloomington, 31 January 2000
- “*Got fun nekome*: The 1907 Controversy” for *Sholem Asch Reconsidered*, sponsored by Yale University Library, Beinecke Rare Book and Manuscript Library, Program in Judaic Studies, Yale University, New Haven, 14 May 2000
- “*Kreutzer Sonata* or What is to Be Done?” for *Russia/US: Reflecting Cross-Culturally II: Conference on Interaction Between Russian and American Cultures*, Department of Slavic Languages and Literatures, Indiana University, Bloomington, 24 April 1999
- “Yiddish Performances from the *Purim-shpil* to the Literary Dramas of Jacob Gordin,” Uriel Weinreich Summer Program in Yiddish Language, Literature, and Culture, Columbia University and the YIVO Institute for Jewish Research, New York, July 1994
- “Jacob Gordin and the Politics of Yiddish Theater,” Uriel Weinreich Summer Program in Yiddish Language, Literature, and Culture, Columbia University and the YIVO Institute for Jewish Research, New York, July 1992

CONFERENCE PAPERS (selected)

- “Yidishizing Shylock,” Annual Conference of the Association for Jewish Studies (AJS), Toronto, 18 December 2007
- “Why did Deborah Have to Die?: The Problematic Plea for Equal Rights on the Yiddish Stage,” AJS Annual Conference, Washington, D.C., December 2005

- “Cross-Cultural Ambivalence: Sholem Asch’s *Gott der Rache* on the German Stage,” for working group “Jewish Intercultural Performance,” Annual Conference of the International Federation for Theatre Research, University of Maryland, June 28, 2005
- “Sharkanski’s *Kol Nidre* at the Czarist Censor,” AJS Annual Conference, Boston, 22 December 2003
- “Going East: The Impact of American Yiddish Theater on Yiddish Theater in Czarist Russia, 1900-1917,” AJS Annual Conference, Los Angeles, 15 December 2002
- “Moyshe Between the Bowery and Bowery: The Americanization of an Audience” for *Modern Jewry and the Arts*, Center for Judaic Studies, University of Pennsylvania, Philadelphia, 1 May 2001
- “‘Hottentots’ in the Auditorium: Yiddish Theater Audiences and the Civilizational Process,” AJS Annual Conference, Boston, 18 December 2000
- “From *Sibiria* to *Dos Pintele Yid*: Jewish Immigrant Intellectuals and Cultural Politics,” Jewish Studies Faculty Workshop of the Interdisciplinary Program for the Study of Jewish Culture and Society, University of Illinois, Urbana-Champaign, 18 April 2000
- “The Child that Doesn’t Grow Up: Yiddish Theatre and Its Critics,” for *International Academic Workshop on Yiddish Drama, Theatre, and Performing Arts*, Oxford Centre for Hebrew and Jewish Studies, England, 1 July 1999
- “Reading Yiddish Actresses’ Lives Through Their Memoirs,” AJS Annual Conference, Boston, 20 December 1998
- “Bessie Thomashefsky’s Memoirs: Creation of a Persona,” Annual Conference of the Midwest Jewish Studies Association, Chicago, 19 October 1998
- “Russian-Jewish Socialists and the ‘Crisis’ of the Yiddish Theater,” AJS Annual Conference, Boston, 22 December 1997
- “New York Yiddish Theater and the Immigrant Debate about Culture and Identity,” MLA Annual Convention, Washington, D.C., December 1996
- “New York Yiddish Theater and the Immigrant Intellectual Elite, 1890-1910,” Immigrant Cultures and Performing Arts Conference, Immigration History Research Center, Minneapolis, 29 March 1996
- “Yiddish Music Halls in New York: The Scorned Entertainment of Immigrant Youth,” MLA Annual Convention, Chicago, December 1995
- “Ardent Immigrants and Yiddish Theater: Cultural Continuity or Transformation?” Annual Conference of the American Studies Association, Nashville, November 1994
- “Educating Moyshe: American Yiddish Critics and the Mass Audience,” National Conference of the Association for Theatre in Higher Education (ATHE), Chicago, July 1994
- “The Reception of Jacob Gordin’s *The Jewish King Lear* and *The Jewish Queen Lear* and the Quest for a Yiddish Literary Theater,” National Conference of the Association for Theatre in Higher Education (ATHE), Philadelphia, July 1993
- “The American Jewish Tercentenary,” The 60th YIVO Annual Conference: Kinship, Mobility and Community among Contemporary American Jews, New York, 16 October 1988
- “Sholem Aleichem’s First Visit to New York: Success and Failure of a National Celebrity,” International Conference of Yiddish Literature and Language, YIVO Institute for Jewish Research, New York, March 1987
- “Samuel Weissenberg’s Contributions to Jewish Folklore,” Annual Conference of the American Folklore Society, Baltimore, October 1986

CONFERENCES ORGANIZED

- “Reflections on Czernowitz 100 Years Later,” Vanderbilt University, March 30-31, 2008 (co-organizer with Allison Schachter, Assistant Professor of Jewish Studies and English, Vanderbilt University)

On the Lip(s) of Miriam's Well: Jews / Women / Cultures, Vanderbilt University, March 2007 (co-organizer with Jay Geller, Vanderbilt University)

CONFERENCE PANELS ORGANIZED OR CHAIRED

Panel Organizer, "Liminal Jewish Characters in Intercultural Performance: Y. Y. Lerner and His Legacy of Adaptations on the Yiddish Stage," AJS Annual Conference, Washington, D.C., December 2005

Panel Organizer, "Inquisition, Outsiders, and the Censor: Yiddish Drama at the Turn of the Century," AJS Annual Conference, Washington, D.C., 22 December 2003

Chair, "Jewish and Yiddish Identities in Literature," 8th Annual Graduate Student Conference, Department of Germanic Studies, UT Austin, 9 April 2004

Chair, "Central Europe," *International Academic Workshop on Yiddish Drama, Theatre, and Performing Arts*, Oxford Centre for Hebrew and Jewish Studies, England, 30 June 1999

PUBLIC LECTURES (selected)

"Taking Care of Each Other: Traditions of Social Welfare in East European Jewish Communities," keynote speaker, Annual Meeting of the Jewish Family Service, Nashville, 17 May 2007

"Yiddish Theater around the Turn of the 20th Century," Congregation Sherith Israel, Nashville, 14 March 2007

Introduction and commentary for "From Shtetl to Swing," Nashville Jewish Film Festival, 16 November 2006

"History and Culture of East European Jewry," Tennessee Commission on Holocaust Education, 11 November 2006

"History of Yiddish Theater in Europe and America," 3-session course for "Thinking Adult Program," Agudas Achim, Austin; March, April 2006

"Early Yiddish Immigrant Theatre," lecture for "Tapestry of Jewish Learning", Jewish Community Association of Austin, 21 January 2003

"The Emergence of Yiddish Theater on the Lower East Side," lecture in Penn Judaic Lecture Series, "Modern Jewish Culture and the Arts," Central Synagogue, New York, NY, 12 March 2001

"America in Yiddish Literature: Goldene Medine (The Golden Land) or Ganef (Thief)?" Lecture in series "Searching for Our Roots in Judaism," National Council of Jewish Women and Hadassah, Indianapolis, IN, 23 February 1998

"Jacob Gordin's *Got, mentsh un tayvl*," two lectures (in English and Yiddish), *Mame-Loshn* (Yiddish Culture Retreat of the Workmen's Circle), Fairfield, CT, 24, 25 May 1997

"Yiddish Theater and the Jewish Immigrant Experience," lecture in conjunction with exhibit "Becoming American Women," Ellis Island Immigration Museum, NY, April 1995

COURSES TAUGHT (for Undergraduate and Graduate Students)

Yiddish Literature and Culture Courses

Modernity and Tradition in Yiddish Literature and Culture

Yiddish Culture in America: From Immigrant Literature to the Klezmer Revival

Yiddish Drama, Theater, and Film: From Popular Culture to High Art

Immigration and the Transformation of the Cantorate (Independent Study)

Readings in Twentieth-Century Yiddish Literature (Independent Study)

Readings of Moyshe-Leyb Halpern's Poetry (Independent Study)

Comparative Literature and Culture Courses

Holocaust on the Stage: Plays from Germany, Israel, and the USA

Theater and Society in Europe from the Mid-19th to the Early 20th Century

German Literature and Culture Courses

Germans, Jews, Theater, and Society

German Civilization in the 20th Century (taught in German)

Yiddish Language Courses

1st and 2nd year Yiddish Language

1st and 2nd year Conversation

Elementary and Advanced Reading

Intensive Yiddish Reading Course for Holocaust Researchers

German Language Courses

1st, 2nd, and 3rd year German Language

1st and 2nd year Conversation

Advanced Conversation and Composition

Graduate Reading Courses (3 levels)

German language Theater Workshop

STUDENT SUPERVISION

M.A. Thesis Advisor

“*Unsere Interpretationen vermitteln Aufklärung über uns selber: Die historische Politisierung des Nathan-Stoffes in der deutsch-amerikanischen Rezeption 1779, 1933 und ab 2001,*” Kristina Hinneburg (Vanderbilt, Germanic Languages), December 2005

“Creating a Yiddish Literary Tradition: Sholem Aleichem and his Battle against “Trash” Literature,” Andrey A. Bredstein (UT Austin, Germanic Studies), May 2004

B.A. Honors Thesis Adviser

“Ludwig II: Märchenkönig oder Mad King?” Kara Hoholik (UT Austin, Germanic Studies), May 2006

M.A. Thesis Committees

“The New Slavyansky Bazaar: an Experiment in post-Soviet Collaboration at the Moscow Art Theater,” Shannon E. Smith (UT, Austin, CREES), May 2004

“A Descriptive Study of Klezcamp Musicians: Sources of Yiddish Music Skills and Knowledge,” Rebecca Kaplan (Indiana University, Music Education), May 2000

B.A. Honor’s Thesis Committees

“Sex, Marriage, and Misery: The Functions of Sex, Marriage, and Pessimism in Three Novels of Isaac Bashevis Singer,” Beth Rebecca Halpern (UT Austin, English), May 2003

SIGNIFICANT SERVICE RELATED TO EUROPEAN STUDIES

- Member of Executive Committee of the Center for European Studies, U of Texas

SIGNIFICANT SERVICE RELATED TO JEWISH/YIDDISH STUDIES

Department of Germanic Studies, University of Texas at Austin, 2002-2006

- **Member of Steering Committee** of the Jewish Studies Program
- **Chair of Yiddish Studies Program**; active member of Jewish Studies Steering Committee. Created materials for a 2-year intensive Yiddish language course, **Supervisor and mentor** of graduate student as language instructor.

Jewish Studies Program, Vanderbilt University, fall 2004-2006

- **Organizer of Centennial Celebration** of Isaac Bashevis Singer (included helping Divinity Library receive a grant for an exhibit on Singer). Member of Planning Committee for Jewish Studies Conference at Vanderbilt (March 2007); advisor to the Planning Committee of the Jewish Music Festival in conjunction with Vanderbilt and the Nashville Chamber Orchestra in spring 2007

Jewish Studies Program and Department of Germanic Studies, Indiana University, Bloomington, 1997-2000

- **Chair of Yiddish Studies Program.** Created a 2-year Yiddish language program and Yiddish Studies curriculum for undergraduate and graduate students. Supervised graduate and undergraduate independent study in language and culture.

Uriel Weinreich Summer Program in Yiddish Language, Literature, and Culture, Columbia University and YIVO Institute for Jewish Research, New York, NY, 1990-91

- **Director of Summer Program.** Planned, managed, coordinated, and administered 6-week intensive summer program for 35-50 students with 5 full-time faculty members and 20 part-time teachers and visiting lecturers.

SIGNIFICANT SERVICE RELATED TO GERMAN STUDIES

Department of Germanic Studies, University of Texas at Austin, 2002-date

- **Mentor of German graduate student** in developing and teaching a freshman seminar on German cultural history; evaluator of oral and written language competence of incoming graduate students in German; active member of the Committees on Continuing Fellowships and Assistantships for German graduate students, Graduate Studies Committee, and the German Undergraduate Course and Program Committee.

Department of Germanic Languages, Columbia University, New York, NY, 1994-97

- **Course chair and coordinator** for multiple-section courses. Tested teaching materials for Jannach/Korb, *German for Reading Knowledge* (1st edition, 1997)

National Program on Noncollegiate Sponsored Instruction, Albany, NY, 1995

- **Evaluator of a German language program** for College Credit Recommendation

Department of Comparative Literature and Languages, Hofstra University, Hempstead, NY, 1994

- **Curriculum developer and instructor** of a 5-week Intensive Elementary German Summer Course for undergraduate and working adult students. Designed and taught as a pilot project of the department.

CONSULTANCIES AND REVIEWING

Chair (2007-09) and **member** (2005-09) of Selection Committee of the Fenia and Yaakov Leviant Memorial Prize in Yiddish Culture (MLA) (appointed)

Editorial Reviewer for *Shofar* and the Jewish Publication Society

Assessor of Yiddish diary for potential purchase, Philadelphia Jewish Archives Center, 2001

Academic Consultant, Thomashefsky Project, San Francisco, CA, 1998-date

Translation Advisor for Stephen Fife's English adaptation of Sholem Asch's Yiddish play *God of Vengeance*, performed by the Jewish Repertory Company, New York, 1992

Associate Curator for exhibit "Sholem Aleichem in America: The Story of a Culture Hero," YIVO Institute for Jewish Research, New York, 1989-1990

LANGUAGES

German—native

English—near native

Yiddish—near native

Hebrew, Spanish, Russian—basic reading knowledge